

VARIOLE.

SMALLPOX.

	Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
		C.	D.	C.	D.	
Afrique :						Africa :
NYASSALAND: <i>Port Herald</i>	24-30.XII	2	—	—	—	NYASSALAND: <i>Port Herald</i>
OUGANDA: distr. de Mengo	19-25.I	2	2	6	—	UGANDA: Mengo Dist.
SOMALIE BRITANNIQUE <i>Berbera</i>	12-18.I	1	—	1	2	BRITISH SOMALILAND <i>Berbera</i>
»	»	1	—	1	—	»
TANGANYIKA Prov. de Lindi: district de Lindi	19-25.I	9	—	—	—	TANGANYIKA TERRITORY Lindi Prov.: Lindi Dist.
»	»	7	—	—	—	Iringa Prov.: Iringa Dist.
Prov. d'Iringa: district de Rungwe	»	2	—	—	—	Rungwe Dist.
Amérique :						America :
ETATS-UNIS	26.I-1.II	162	...	185	...	UNITED STATES
Asie :						Asia :

GAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 24 NOVEMBRE 1935 AU 8 FÉVRIER 1936. *
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM NOVEMBER 24TH, 1935, TO FEBRUARY 8TH, 1936. *

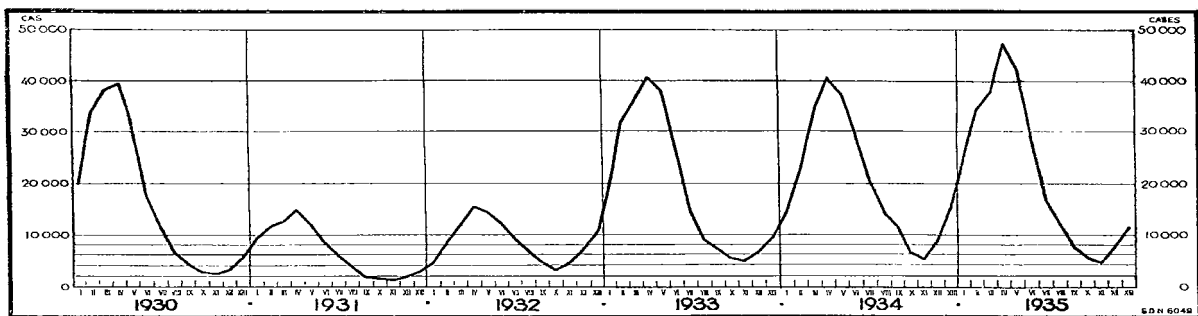
Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	30.XI	7.XII	14.XII	21.XII	28.XII	4.I	11.I	18.I	25.I	1.II	8.II				
Karatchi	0	0	0	9	1a	0	7b	9b	1	8	10	6	16 1929	0	Karachi
Bombay	6	8	6	6b	10b	13c	22	18c	33	38	46	65	332 1933	1	Bombay
Cochin	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6	0	8	58 1930	0	Cochin
Tuticorin	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	2	9 1932	0	Tuticorin
Négapatam	0	0	0	0	0	2	1†	0	1	0	1	3	7 1929	0	Négapatam
Madras	3	3	0	2	0	1	2	0	0	0	1	35	117 1933	2	Madras
Vizagapatam	2	0	1	5	3	4	10	15	7	12	9	6	38 1935	0	Vizagapatam
Calcutta	9	7	13	27	41	49	105	115	116	223	270	83	322 1933	9	Calcutta
Chittagong	0	0	0	1a	0	0	1a	1†a	0	1a	0	0	0	0	Chittagong
Bassein	0	0	0	0	0	0	1a	0	0	0	0	3	17 1934	0	Bassein
Rangoun	0	1a	1a	2a	0	0	2a	1	6a	1a	1	35	141 1932	0	Rangoun
Moulmein	1†	2	1†	0	4b	1	3†	6	20	16	...	4	29 1930	0	Moulmein
Soua-Téou	0	1	0	0	0	0	...	...	...	...	...	1	9 1933	0	Soua-Téou
Hang-Tchéou	0	0	0	0	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Hang-Tchéou
Nankin	8	19	5	5	14	1	...	...	...	...	...	...	...	...	Nankin
Han-Kéou	1	0	0	0	0	0	...	...	...	...	...	...	...	...	Han-Kéou
Chang-Hai §	2	1	2	0	3	1	1	1	1	4	2	0	1 32, 34	0	Chang-Hai §
Tien-Tsin	0	0	1	0	0	0	...	2.	...	...	...	...	...	...	Tientsin

* Cf. note, p. 63. a) Importé. — Imported. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. c) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases. † Décès. — Deaths.
§ Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

		Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.				
		Date	C.	D.	C.	D.		
CHINE:	<i>Chang-Hai</i>	2-8.II	2	—	4	2	CHINA:	<i>Shanghai</i>
	<i>Hang-Tchéou</i>	29.XII-4.1	—	—	1	—		<i>Hangchow</i>
	<i>Nankin</i>	»	1	—	14	10		<i>Nanking</i>
IRAK		26.I-1.II	7	—	3	1	IRAQ	
	<i>Bagdad</i>	»	1	—	—	—		<i>Baghdad</i>
	<i>Divanieh</i>	»	1	—	3	1		<i>Diwaniyah</i>
	<i>Muntafik</i>	»	5	—	—	—		<i>Muntafik</i>
	<i>Bagdad</i>	2-8.II	1	1	1	—	<i>Baghdad</i>	
IRAN:	<i>Tauriz</i>	18-24.I	1	—	—	—	IRAN:	<i>Tabriz</i>

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS L'INDE, PAR PÉRIODES DE 4 SEMAINES, DE 1930 À 1935.

SMALLPOX CASES REPORTED IN INDIA, BY FOUR-WEEK PERIODS, FROM 1930 TO 1935.



INDE BRITANNIQUE. — Au cours de l'année 1935, 280.000 cas de variole ont été enregistrés dans l'ensemble de l'Inde, contre 261.000 environ en 1934. Des 47.721 cas déclarés entre le 24 mars et le 20 avril, 8.523 se sont produits au Bihar et Orissa, 11.457 dans la Présidence de Bombay, 5.956 dans les Provinces Unies et 4.945 dans l'Haïderabad. Le tableau ci-dessous montre la diminution de la fréquence de la variole au cours du dernier trimestre de l'année.

BRITISH INDIA. — During the year 1935, 280,000 smallpox cases were recorded in the whole of India, as compared with about 261,000 in 1934. Of the 47,721 cases reported from March 24th to April 20th, 8,523 occurred in Bihar and Orissa, 11,457 in Bombay Presidency, 5,956 in the United Provinces and 4,945 in Hyderabad State. The following table shows the decline in smallpox incidence during the last quarter of the year.

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS L'INDE PAR TRIMESTRES EN 1934 ET 1935.

SMALLPOX CASES REPORTED IN INDIA BY QUARTERS IN 1934 AND 1935.

Provinces	1 ^{er} trimestre de 1st Quarter of		2 ^e trimestre de 2nd Quarter of		3 ^e trimestre de 3rd Quarter of		4 ^e trimestre de 4th Quarter of		Provinces
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	
	Province de la Frontière du Nord-Ouest	615	104	343	66	190	25	203		24	North-West Frontier Province
Cachemire	0	0	109	0	0	0	0	0	Kashmir
Pendjab	985	786	979	1.008	267	358	349	1.050	Punjab
Etats du Pendjab	35	403	69	495	16	49	248	137	Punjab Province
Province de Delhi	7	178	22	483	9	49	11	41	Delhi States
Provinces-Unies	4.485	10.332	7.114	12.434	1.228	1.870	1.914	1.810	United Provinces
Bihar et Orissa	23.002	15.721	26.751	24.436	6.805	5.888	4.850	4.919	Bihar and Orissa
Présidence du Bengale	6.536	4.001	6.610	6.786	1.305	1.665	810	4.024*	Bengal Presidency
Etats de la Présidence du Bengale	106	567	211	939	31	237	163	63	States in Bengal Presidency
Assam	105	150	89	295	38	48	6	138	Assam
Ajmer-Merwara	125	148	82	204	8	3	17	0	Ajmer Merwara
Provinces Centrales	2.592	5.277	6.689	7.659	1.680	1.049	508	1.280	Central Provinces
Agence de l'Inde Centrale	2.440	3.268	6.621	3.387	2.202	357	642	97	Central India Agency
Présidence de Madras	21.801	16.427	22.454	10.234	11.016	8.178	9.323	5.273	Madras Presidency
Etat de Haïderabad	5.551	15.906	15.298	14.198	8.293	2.954	4.578	672	Hyderabad State
Etat de Mysore	411	3.647	1.563	2.210	1.789	1.526	1.819	917	Mysore State
Présidence de Bombay	7.911	23.919	9.273	24.222	3.182	4.874	4.250	2.403	Bombay Presidency
Etats de la Présidence de Bombay	800	1.288	857	1.501	581	476	457	272	States in Bombay Presidency
Birmanie	1.543	1.412	2.817	2.256	611	437	216	179	Burma
Autres Etats Indiens	1.873	4.724	1.519	3.471	170	1.033	1.064	1.174	Other Indian States
Total	80.923	108.258	109.470	116.284	39.421	31.076	31.428	24.473	Total

* 12 semaines seulement. — 12 weeks only.

Les données pour la semaine terminée le 8 février montrent l'augmentation saisonnière habituelle dans la Présidence de Bombay et dans les Provinces Centrales. Une nouvelle augmentation a été observée à *Calcutta*, où le nombre des cas est le plus élevé observé depuis avril 1933.

The data for the week ended February 8th show the usual seasonal increase in Bombay Presidency and the Central Provinces. A fresh increase occurred at *Calcutta*, where the number of cases reported is the highest since April 1933.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	19-25.I		26.I-1.II		2-8.II		Provinces	Incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest		11	3	6	6	5	—	North-West Frontier Prov.	
Pendjab		149	53	116	27	...	...	Punjab	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
	<i>Chittagong</i>	—	—	1*	—	—	—		<i>Chittagong</i>
	<i>Calcutta</i>	116	59	223	131	270	180		<i>Calcutta</i>
Assam		37	6	303	38	59	17	Assam	
Birmanie		...	...	59	6	56	9	Burma	
	<i>Bassein</i>	—	—	—	—	—	—		<i>Bassein</i>
	<i>Rangoun</i>	6*	—	1*	—	1	—		<i>Rangoun</i>
	<i>Moulmein</i>	20	4	16	4	—	—		<i>Moulmein</i>
Provinces Centrales		415	163	415	37	965	156	Central Provinces	
Présidence de Madras		161	23	131	21	157	79	Madras Presidency	
	<i>Vizagapatam</i>	7	1	12	1	9	1		<i>Vizagapatam</i>
	<i>Madras</i>	—	—	—	—	1	—		<i>Madras</i>
	<i>Négapatam</i>	1	—	—	—	1	—		<i>Négapatam</i>
	<i>Cochin</i>	—	—	6	—	—	—		<i>Cochin</i>
Présidence de Bombay		619	115	537	107	705	115	Bombay Presidency	
	<i>Bombay</i>	33	17	38	19	46	27		<i>Bombay</i>
	<i>Karatchi</i>	1	1	8	2	10	2		<i>Karachi</i>

* Importé. — Imported.

OMAN. — Entre le 2 et le 26 janvier, les cas de variole signalés sur la Côte des Pirates se répartissent comme suit par villages: *Dubai*, 72 cas, 20 décès; *Sharjah*, 34 cas, 5 décès; *Ajman*, 9 cas, 2 décès; *Heera*, 8 cas, 3 décès; *Um-al-Quwain*, 1 cas, 2 décès; *Ras-el-Kaimah*, 1 cas, 1 décès. Au cours de cette période, la maladie a décliné partout, sauf à *Dubai*.

Europe: ESPAGNE. — Entre le 19 et le 25 janvier, 1 cas de varioloïde a été signalé dans la province de *Caceres*. Aucun cas ne s'est produit en Catalogne (cf. page 73).

PORTUGAL. — Au cours du mois de décembre, 74 cas de variole avec 11 décès ont été enregistrés dans l'ensemble du pays, dont 8 cas et 1 décès à *Lisbonne*.

OMAN. — From January 2nd to 26th, the smallpox cases notified on the Pirate Coast were distributed over the villages as follows: *Dubai*, 72 cases, 20 deaths; *Sharjah*, 34 cases, 5 deaths; *Ajman*, 9 cases, 2 deaths; *Heera*, 8 cases, 3 deaths; *Um-al-Quiwain*, 1 case, 2 deaths; *Ras-el-Kaimah*, 1 case, 1 death. During this period, the disease declined everywhere except at *Dubai*.

Europe: SPAIN. — From January 19th to 25th, 1 case of varioloid was notified in *Caceres* Province. No cases occurred in *Catalonia* (see page 73).

PORTUGAL. — During the month of December, 74 smallpox cases with 11 deaths were recorded in the whole country, including 8 cases and 1 death at *Lisbon*.